

Ricambi - Spare parts - Ersatzteile – Pièces de rechange - Piezas de repuesto – Peças sobresselentes

Art/Item 119

POS	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN	DESCRIÇÃO
1	MANICO	HANDLE	GRIFF	POIGNEE	EMPUÑADURA	CABO
3	PIANO INTERMEDIO	INTERMEDIATE PANEL	ZWISCHENBODEN	PANNEAU INTERMEDIAIRE	ESTANTE INTERMEDIO	PRATELEIRA INTERMÉDIA
4	CIRCUITO DI MISURA	MEASURE CIRCUIT	MESSKREIS	CIRCUIT DE MESURE	CIRCUITO DE MEDIDA	CIRCUITO DE MEDIDA
5	CIRCUITO DI ALIMENTAZIONE	SUPPLY CIRCUIT	NETZSPANNUNG-STROMKREIS	CIRCUIT ALIMENTATION	CIRCUITO ALIMENTACIÓN	CIRCUITO ALIMENTAÇÃO
6	TRASFORMATORE DI POTENZA	POWER TRANSFORMER	LEISTUNGS-TRANSFORMATOR	TRANSFORMATEUR DE PUISSANCE	TRANSFORMADOR DE POTENCIA	TRANSFORMADOR DE POTÊNCIA
7	CIRCUITO FILTRO	FILTER CIRCUIT	FILTERPLATINE	CIRCUIT FILTRE	CIRCUITO FILTRO	CIRCUITO FILTRO
8	PANNELLO POSTERIORE	BACK PANEL	RÜCKWAND	PANNEAU POSTERIEUR	PANEL TRASERO	PAINEL POSTERIOR
9	CORNICE	FRAME	RAHMEN	CADRE	MARCO	CAIXILHO
10	INTERRUTTORE	SWITCH	SCHALTER	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR	INTERRUPTOR
11	PROTEZIONE	GUARD	SCHUTZ	PROTECTION	PROTECCIÓN	RESGUARDO
12	PRESSACAVO	CABLE GLAND	KABEL-VERSCHRAUBUNG	PRESSE-ETOUPE	PRENSACABLE	BRAÇADEIRA
13	CAVO RETE	MAINS CABLE	NETZKABEL	CABLE RESEAU	CABLE RED	CABO REDE
14	FASCIONE	BAND	GEHÄUSE	CARROSSERIE	ABRAZADERA	FITA
15	RACCORDO	FITTING	ANSCHLUSS	RACCORD	UNIÓN	JUNÇÃO
16	ELETTROVALVOLA	SOLENOID VALVE	MAGNETVENTIL	SOUPAPE ELECTRIQUE	ELECTRO VÁLVULA	ELECTROVÁLVULA
17	RACCORDO	FITTING	ANSCHLUSS	RACCORD	UNIÓN	JUNÇÃO
18	IMPEDENZA	IMPEDANCE	DROSSEL	IMPEDANCE	IMPEDANCIA	IMPEDIÊNCIA
19	MOTORE CON VENTOLA	MOTOR WITH FAN	MOTOR MIT LÜFTER	MOTEUR AVEC VENTILATEUR	MOTOR CON VENTILADOR	MOTOR COM VENTILADOR
20	SUPPORTO MOTOVENTOLA	SUPPORT FOR MOTOR	MOTORHALTERUNG	SUPPORT POUR MOTEUR	SOPORTE MOTOR	SUPORTE MOTOR
21	TRASFORMATORE	TRANSFORMER	TRANSFORMATOR	TRANSFORMATEUR	TRANSFORMADOR	TRANSFORMADOR
22	CAVALLOTTO	U BAR	BÜGEL	BARRE EN FORME DE "U"	EMPALME EN FORMA DE "U"	UNIÃO EM "U"
23	CAVALLOTTO	U BAR	BÜGEL	BARRE EN FORME DE "U"	EMPALME EN FORMA DE "U"	UNIÃO EM "U"
24	CAVALLOTTO	U BAR	BÜGEL	BARRE EN FORME DE "U"	EMPALME EN FORMA DE "U"	UNIÃO EM "U"
25	ISOLAMENTO	INSULATION	ISOLIERUNG	ISOLATION	AISLAMIENTO	ISOLAMENTO
26	DIODO	DIODE	DIODE	DIODE	DIODO	DÍODO
27	KIT DIODO	DIODE KIT	KIT DIODE	KIT DIODE	KIT DIODO	KIT DÍODO
28	CAVALLOTTO	U BAR	BÜGEL	BARRE EN FORME DE "U"	EMPALME EN FORMA DE "U"	UNIÃO EM "U"
29	CAVALLOTTO	U BAR	BÜGEL	BARRE EN FORME DE "U"	EMPALME EN FORMA DE "U"	UNIÃO EM "U"
30	TRASDUTTORE	TRANSDUCER	MESSWANDLER	TRANSDUCTEUR	TRANSDUCTOR	TRANSDUTOR
31	CIRCUITO TERMOSTATO	THERMOSTAT CIRCUIT	THERMOSTATKREIS	CIRCUIT THERMOSTAT	CIRCUITO TERMOSTATO	CIRCUITO TERMÓSTATO
32	IGBT	IGBT	IGBT	IGBT	IGBT	IGBT
33	ISOLAMENTO	INSULATION	ISOLIERUNG	ISOLATION	AISLAMIENTO	ISOLAMENTO
34	KIT IGBT	IGBT KIT	KIT IGBT	KIT IGBT	KIT IGBT	KIT IGBT
35	SUPPORTO CAVALLOTTI	U-BAR SUPPORT	BÜGEL-HALTERUNG	SUPPORT BARRE EN FORME DE "U"	SOPORTE EMPALME EN FORMA DE "U"	SUPORTE UNIÃO EM "U"
36	CIRCUITO DRIVER	DRIVER CIRCUIT	DRIVERSTROMKREIS	CIRCUIT DRIVER	CIRCUITO DRIVER	CIRCUITO DRIVER
37	ISOLAMENTO DISSIPATORE	DISSIPATOR INSULATION	KÜHLKÖRPER ISOLIERUNG	DISSIPATEUR ISOLATION	DISIPADOR AISLAMIENTO	DISSIPADOR ISOLAMENTO
38	CONVOGLIATORE ARIA	AIR CONVEYOR	LUFTBEFÖRDERER	AIR CONVOYEUR	CANALIZADOR AIRE	CANALIZADOR DE AR
39	DISSIPATORE	DISSIPATOR	KÜHLKÖRPER	DISSIPATEUR	DISIPADOR	DISSIPADOR
40	CORNICE	FRAME	RAHMEN	CADRE	MARCO	CAIXILHO
41	COPERCHIO TUNNEL	TUNNEL COVER	TUNNEL DECKEL	COUVERCLE TUNNEL	TAPA TUNNEL	TAMPA TUNNEL
42	IMPEDENZA	IMPEDANCE	DROSSEL	IMPEDANCE	IMPEDANCIA	IMPEDIÊNCIA
43	TRASFORMATORE ALTA FREQUENZA	HIGH-FREQUENCY TRANSFORMER	HF-TRANSFORMATOR	TRANSFORMATEUR HAUTE FREQUENCE	TRANSFORMADOR ALTA FRECUENCIA	TRANSFORMADOR ALTA-FREQUÊNCIA
44	FONDO	BOTTOM	BODEN	FOND	FONDO	FUNDO
45	PANNELLO ANTERIORE	FRONT PANEL	FRONTPLATTE	PANNEAU ANTERIEUR	PANEL DELANTERO	PAINEL ANTERIOR
46	CIRCUITO CONNETTORE	CONNECTOR CIRCUIT	STECKDOSEN-PLATINE	CIRCUIT CONNECTEUR	CIRCUITO CONECTOR	CIRCUITO CONECTOR
47	RACCORDO	FITTING	ANSCHLUSS	RACCORD	UNIÓN	JUNÇÃO
48	RACCORDO	FITTING	ANSCHLUSS	RACCORD	UNIÓN	JUNÇÃO
49	TAPPO	CAP	VERSCHLUSSKAPPE	BOUCHON	TAPÓN	TAMPA
50	PIEDINO	FOOT	FUSS	SUPPORT	PIE	PÉ
51	GOLFARE	EYEBOLT	OESENSCHRAUBE	ANNEAU	BULLÓN DE OJO	ARGOLA
52	PROTEZIONE	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECTION	PROTECCIÓN	PROTECÇÃO
53	PRESA	SOCKET	STECKDOSE	PRISE	TOMA	TOMADA
54	MANOPOLA	KNOB	REGLER	BOUTON	BOTÓN	BOTÃO
55	CONNETTORE +CAVO	CONNECTOR +CABLE	ANSCHLUSS + KABEL	RACCORD + CABLE	UNIÓN + CABLE	JUNÇÃO + CABO

56	CIRCUITO MICRO	MICRO CIRCUIT	MIKROPROZESSOR-KREIS	CIRCUIT MICROPROCESSEUR	CIRCUITO MICROPROCESADOR	CIRCUITO MICROPROCESSADOR
57	CIRCUITO ALTA FREQUENZA	HIGH-FREQUENCY BOARD	HF-STROMKREIS	CIRCUIT HAUTE FREQUENCE	CIRCUITO ALTA FRECUENCIA	CIRCUITO DE ALTA-FREQUÊNCIA
58	COPERCHIO	COVER	DECKER	COUVERCLE	TAPA	TAMPA
59	CIRCUITO FILTRO	FILTER CIRCUIT	FILTERPLATINE	CIRCUIT FILTRE	CIRCUITO FILTRO	CIRCUITO FILTRO
60	GUIDA CIRCUITO	CIRCUIT GUIDE	STROMKREIS-FÜHRER	GUIDE DE CIRCUIT	GUÍA DEL CIRCUITO	GUIA DO CIRCUITO
61	PROTEZIONE	GUARD	SCHUTZ	PROTECTION	PROTECCIÓN	RESGUARDO
62	TUNNEL	TUNNEL	TUNNEL	TUNNEL	TUNNEL	TUNNEL
63	CIRCUITO DI CONTROLLO	CONTROL CIRCUIT	STEUERKREIS	CIRCUIT DE COMMANDE	CIRCUITO DE COMANDO	CIRCUITO DE COMANDO
64	MOLLA	SPRING	FEDER	RESSORT	MUELLE	MOLA
65	SUPPORTO TERMOSTATO	THERMOSTAT HOLDER	THERMOSTAT-HALTERUNG	SUPPORT THERMOSTAT	SOPORTE TERMOSTATO	SUPORTE TERMÓSTATO
66	CONDENSATORE	CONDENSER	KONDENSATOR	CONDENSATEUR	CONDENSADOR	CONDENSADOR
67	PORTA FUSIBILE	FUSE-HOLDER	SICHERRUNGS-TRÄGER	PORTE-FUSIBLE	PORTA-FUSIBLE	PORTA FUSÍVEIS
68	PRESA	SOCKET	STECKDOSE	PRISE	TOMA	TOMADA
69	ISOLAMENTO	INSULATION	ISOLIERUNG	ISOLATION	AISLAMIENTO	ISOLAMENTO
70	KIT DRIVER CON IGBT	DRIVER KIT WITH IGBT	KIT DRIVER MIT IGBT	KIT DRIVER AVEC IGBT	KIT DRIVER CON IGBT	KIT DRIVER COM IGBT
71	RESISTENZA	RESISTANCE	WIDERSTAND	RESISTANCE	RESISTENCIA	RESISTÊNCIA
72	CAVALLOTTO	U BAR	BÜGEL	BARRE EN FORME DE "U"	EMPALME EN FORMA DE "U"	UNIÃO EM "U"
73	ISOLAMENTO	INSULATION	ISOLIERUNG	ISOLATION	AISLAMIENTO	ISOLAMENTO
74	CAVALLOTTO	U BAR	BÜGEL	BARRE EN FORME DE "U"	EMPALME EN FORMA DE "U"	UNIÃO EM "U"
75	ISOLAMENTO	INSULATION	ISOLIERUNG	ISOLATION	AISLAMIENTO	ISOLAMENTO
76	CAVALLOTTO	U BAR	BÜGEL	BARRE EN FORME DE "U"	EMPALME EN FORMA DE "U"	UNIÃO EM "U"
77	CIRCUITO DI MISURA	MEASURE CIRCUIT	MESSKREIS	CIRCUIT DE MESURE	CIRCUITO DE MEDIDA	CIRCUITO DE MEDIDA
78	SUPPORTO CIRCUITO	CIRCUIT HOLDER	PLATINEHALTERUNG	CIRCUIT SUPPORT	SOPORTE CIRCUITO	SUPORTE CIRCUITO
79	CONDENSATORE	CONDENSER	KONDENSATOR	CONDENSATEUR	CONDENSADOR	CONDENSADOR
80	SUPPORTO CONDENSATORE	CONDENSER HOLDER	KONDENSATOR-HALTERUNG	SUPPORT CONDENSATEUR	SOPORTE CONDENSADOR	SUPORTE CONDENSADOR
81	CIRCUITO DI PRECARICA	PRELOAD CIRCUIT	VORBELASTUNG-KREIS	CIRCUIT DE PRÉCHARGE	CIRCUITO DE CARGA PREVIA	CIRCUITO DE PRECARGA
82	ISOLAMENTO	INSULATION	ISOLIERUNG	ISOLATION	AISLAMIENTO	ISOLAMENTO
83	KIT CIRCUITO DI PRECARICA	PRELOAD CIRCUIT KIT	KIT VORBELASTUNG-KREIS	KIT CIRCUIT DE PRÉCHARGE	KIT CIRCUITO DE CARGA PREVIA	KIT CIRCUITO DE PRECARGA
84	GRUPPO RESISTENZA	RESISTANCE GROUP	WIDERSTAND GRUPPE	GROUPE RESISTANCE	GRUPO RESISTENCIA	GRUPO RESISTÊNCIA
85	CORNICE	FRAME	RAHMEN	CADRE	MARCO	CAIXILHO
86	DISSIPATORE	DISSIPATOR	KÜHLKÖRPER	DISSIPATEUR	DISIPADOR	DISSIPADOR
87	DISSIPATORE	DISSIPATOR	KÜHLKÖRPER	DISSIPATEUR	DISIPADOR	DISSIPADOR
88	TRASFORMATORE DI POTENZA	POWER TRANSFORMER	LEISTUNGSTRANSFORMATOR	TRANSFORMATEUR DE PUISSANCE	TRANSFORMADOR DE POTENCIA	TRANSFORMADOR DE POTÊNCIA
89	PRESA	SOCKET	STECKDOSE	PRISE	TOMA	TOMADA
90	SUPPORTO	SUPPORT	HALTERUNG	SUPPORT	SOPORTE	SUPORTE
91	FUSIBILE	FUSE	SICHERUNG	FUSIBLE	FUSIBLE	FUSÍVEL

La richiesta di pezzi di ricambio deve indicare sempre: l' art. e la data d'acquisto della macchina, la posizione e la quantità dei pezzi di ricambio.

In case spare parts are required please always indicate: item ref. no. and purchase date of the machine, spare part position no. and quantity.

Bei der Ersatzteilanfrage müssen immer Art. und Kaufdatum der Maschine, Ersatzteil-Nr. und Menge angegeben werden.

En cas de demande de pièces de rechange, toujours indiquer: l'article et la date d'achat de la machine, la position et la quantité des pièces.

Para pedir repuestos, siempre debe indicarse: el número de referencia y la fecha de adquisición de la máquina, la posición y la cantidad de las piezas de repuesto.

O pedido de peças sobresselentes deve indicar sempre o modelo da máquina em causa e a data de aquisição da mesma, a posição e a quantidade de peças pedidas.

Om reserveonderdelen te bestellen, gelieve steeds het referentienummer en de aankoopdatum van het toestel, de plaats en de hoeveelheid van de reserveonderdelen te vermelden.

